

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

SESSION 2017

PREMIÈRE ÉPREUVE

1^{ère} partie - 2^{ème} période

FRANÇAIS

COMPRENDRE, ANALYSER ET
INTERPRÉTER

RÉÉCRITURE
Série professionnelle

Durée de l'épreuve : 1 H 10

25 points

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il soit complet.

Ce sujet comporte 4 pages numérotées de la page 1/4 à la page 4/4.

Le candidat rend sa copie à la fin de cette 1^{ère} partie et veille à conserver ce sujet en support pour le travail d'écriture (deuxième partie de l'épreuve).

L'utilisation du dictionnaire et de la calculatrice est interdite.

COMPRENDRE, ANALYSER ET INTERPRÉTER.

Texte littéraire.

Mardi 13 mai.

Encore tout étourdi de mon voyage, accablé par ces premières journées de travail, qui (...) ont été les plus dures de mon année, parce que l'effort de traduction était encore constant, et que j'avais à m'habituer aux mille détails d'une routine administrative nouvelle, je me retrouvais, le soir, dans une solitude absolue, incapable de la moindre décision, n'ayant qu'une hâte, (...) grimper dans l'étage du bus 17, voir défiler ces rues encore sans nom pour moi, rejoindre cette chambre que je m'efforçais de ne pas regarder, une fois que j'y étais entré.

Dans mes draps, dans le noir, je me disais : « samedi, cela va changer, j'aurai le temps d'aller à la recherche d'un logement, de m'y reconnaître dans cette ville dont j'ignorais encore les ressources ».

A midi donc, le 6 octobre, au sortir de chez Matthews and Sons, (...) je me suis engagé dans Tower Street vers la droite, avec l'espoir d'y découvrir un restaurant plaisant. (...).

Les rues, les places que j'avais traversées, les bâtiments que j'avais vus et même ceux dont je ne connaissais que l'existence, s'étaient déjà organisés dans mon esprit, s'agglomérant¹ en une vague représentation générale très fautive de la ville, (...) de cette ville dont je n'avais pas encore vu de plan, et dont j'étais encore incapable d'apprécier les véritables dimensions.

Pressant le pas, je suis arrivé dans une région où la chaussée² déserte était défoncée, où les maisons n'avaient plus que deux ou trois étages, où le chemin était barré par un petit mur derrière lequel, au fond d'une fosse large de vingt mètres, aux parois droites comme celles des douves³ d'un château, j'ai découvert une eau épaisse, noire et mousseuse, une sueur de tourbe⁴, avec cette odeur que j'avais senti en aspirant pour la première fois l'air de la ville, sur le quai de Hamilton Station, mais plus violente et macabre⁵. Le ciel s'était obscurci ; j'avais faim.

L'emploi du temps, Michel Butor, Les éditions de minuit, collection « double », 1956

¹*s'agglomérant* : se regroupant étroitement

²*chaussée* : partie d'une route

³*douves* : large fossé destiné à être rempli d'eau et entourant un château

⁴*sueur de tourbe* : matière organique formée essentiellement de végétaux dans un milieu saturé en eau.

⁵*macabre* : triste, sinistre.

QUESTIONS (20 points) :

Sauf indication contraire, les réponses aux questions doivent être entièrement rédigées.

1. À quelle personne est rédigé le texte ? (1point)
2. À quel genre littéraire appartient ce texte ? Relevez un élément précis du texte. (2 points)
3. Dans le premier paragraphe :
 - a. Citez quatre groupes de mots qui précisent que le personnage est dans une ville qu'il ne connaît pas. (2 points)
 - b. Selon vous, pourquoi le personnage s'est-il installé dans cette ville ? Justifiez votre réponse en citant le texte. (2 points)
4. Que représente « Matthews and Sons » à la ligne 13 ? (1 point)
5. Observez cette citation du texte :
« (...) je me disais : « samedi, cela va changer, j'aurai le temps d'aller à la recherche d'un logement, de m'y reconnaître dans cette ville dont j'ignorais encore les ressources » (lignes 8 à 12).
 - a. Comment sont rapportées ces paroles ? (1 point)
 - Indirectement.
 - Directement.
 - b. Qu'est-ce que le personnage décide de faire ? Dites-le sans recopier le passage. (2 points)
6. Que constate le personnage lorsqu'il traverse les rues et les places de Town Street ? Citez deux constats (2 points).
7. Quelle image le personnage donne-t-il de la ville dans le dernier paragraphe ? Relevez trois éléments pour justifier votre réponse. (2 points)
8. Les faits racontés datent-ils du *Mardi 13 mai* ? Répondez en justifiant votre réponse. (2 points)
9. Comment le personnage se sent-il au début du texte ? À la fin du texte ? Comment expliquez-vous cette évolution ? (3 points)

RÉÉCRITURE.

Réécrivez ce passage en remplaçant "je" par « elles ». Vous ferez toutes les modifications nécessaires.

« Les rues, les places que j'avais traversées, les bâtiments que j'avais vus et même ceux dont je ne connaissais que l'existence, s'étaient déjà organisés dans mon esprit, s'agglomérant en une vague représentation générale très fausse de la ville, (...) de cette ville dont je n'avais pas encore vu de plan (...). »